

# **KitchenAid**

## **FOOD CHOPPER 5KFC0516 OWNER'S MANUAL**

<b>EN</b>	<b>Owner's Manual</b>	<b>2</b>
<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>11</b>
<b>FR</b>	<b>Le manuel d'utilisation</b>	<b>21</b>
<b>IT</b>	<b>Manuale del proprietario</b>	<b>32</b>
<b>NL</b>	<b>Gebruikershandleiding</b>	<b>40</b>
<b>ES</b>	<b>El manual del propietario</b>	<b>48</b>
<b>PT</b>	<b>Manual do proprietário</b>	<b>56</b>
<b>EL</b>	<b>Εγχειρίδιο Κατοχού</b>	<b>65</b>
<b>SV</b>	<b>Användarhandbok</b>	<b>74</b>
<b>NO</b>	<b>Brukerhåndbok</b>	<b>82</b>
<b>FI</b>	<b>Omistajan Opas</b>	<b>90</b>
<b>DA</b>	<b>Brugervejledning</b>	<b>98</b>
<b>IS</b>	<b>Notandahandbók</b>	<b>106</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja Obsługi</b>	<b>114</b>
<b>CS</b>	<b>Uživatelská Příručka</b>	<b>123</b>
<b>TR</b>	<b>Kullanıcı Kilavuzu</b>	<b>131</b>
<b>UA</b>	<b>Посібник з експлуатації</b>	<b>139</b>
<b>AR</b>	<b>دليل المالك</b>	<b>1</b>

## Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

 **GEFAHR**

**Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.**

 **WARNUNG**

**Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.**

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:**

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
3. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
4. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

## **PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)**

- 5.** Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- 6.** Kinder müssen sorgsam beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 7.** Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- 8.** Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
- 9.** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- 10.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
- 11.** Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu einem Brand, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
- 12.** Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- 13.** Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante von Anrichten hängen.
- 14.** Weder Hände noch andere Utensilien dürfen während des Zerkleinerns von Lebensmitteln mit dem Messer in Berührung kommen. So vermeiden Sie das Risiko schwerer Verletzungen bzw. eine Beschädigung des Gerätes. Sie können einen Schaber verwenden, aber nur, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- 15.** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, dem Kundendienst des Herstellers oder von ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

# PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

16. Die Messer sind scharf. Seien Sie beim Anfassen der scharfen Messer sowie beim Entleeren der Schüssel und während der Reinigung besonders vorsichtig.
17. Bringen Sie das Messer niemals am Motorgehäuse an, solange der Behälter nicht ordnungsgemäß aufgesetzt wurde, um das Verletzungsrisiko zu verringern.
18. Achten Sie darauf, dass der Deckel fest verriegelt ist, bevor Sie den Zerkleinerer in Betrieb nehmen.
19. Versuchen Sie nicht, den Verriegelungsmechanismus der Abdeckung zu umgehen.
20. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
21. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
22. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
  - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - in Bauernhäusern
  - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
  - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück
23. Vorsicht beim Einfüllen heißer Flüssigkeiten in den Zerkleinerer. Diese könnten wegen plötzlicher Dampfbildung wieder aus dem Gerät herauspritzen.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garanthinweise, finden Sie unter [www.KitchenAid.de](http://www.KitchenAid.de) oder [www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu). Dadurch können Sie sich möglicherweise die Kosten für einen Technikereinsatz sparen. Um eine kostenlose Ausfertigung der Informationen im Internet in Papierform zu erhalten, melden Sie sich telefonisch unter **00 800 381 040 26**.

# PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

## ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

**Volt:** 220–240 Volt

**Frequenz:** 50–60 Hz

**HINWEIS:** Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Ein Steckertausch sollte nur von einem Fachmann vorgenommen werden.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker in der Nähe des Geräts eine Steckdose installieren.

Es sollte ein kurzes Netzkabel (oder ein abnehmbares Netzkabel) verwendet werden, um das Risiko zu verringern, dass Personen an einem längeren Kabel hängenbleiben oder darüber stolpern.

## SCHNEEBEESENAUFSATZ – EMPFEHLUNGSTABELLE

Das Zubehör kann zum luftigen Aufschlagen von Eiern, Eiweiß, Schlagsahne, Mayonnaise usw. eingesetzt werden. Verwenden Sie die Eintropfmulde und den Ausgießer, um ganz einfach Mayonnaise oder Dressings zuzubereiten.

VORGESCHLAGENE LEBENSMITTEL	BETRAG	VERARBEITUNGSZEIT	EINSTELLUNG
Eier und Eiweiß	bis zu 420 ml (1,5 Tassen)	70 Sekunden	1
Schlagsahne	bis zu 240 ml (1 Tasse)	30 Sekunden	Geschwindigkeitsstufe 2
Emulsionen (Mayonnaise, Aioli, Salatdressing)	bis zu 350 ml (1,5 Tassen)	70 Sekunden	

## ÜBERSICHT MIT EMPFEHLUNGEN FÜR VIELZWECKMESSER

Mit dem Vielzweckmesser können Sie für Ihre Lieblingsrezepte frisches Obst, Gemüse oder Nüsse zerhacken sowie Petersilie, Schnittlauch und Knoblauch einfach zerkleinern. Pürieren Sie gekochtes Obst und Gemüse für Säuglingsnahrung oder als Basis für Saucen oder Suppen. Sie können auch Semmelbrösel herstellen oder rohes Fleisch zu Hackfleisch verarbeiten.

**HINWEIS:** Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie größere Lebensmittel vor der Verarbeitung in ca. 2,5 cm große Würfel schneiden. So kann außerdem eine größere Lebensmittelmenge gleichzeitig verarbeitet werden.

**WICHTIG:** Zerkleinern Sie keine Kaffeebohnen oder harte Gewürze wie Muskatnuss, da diese den Zerkleinerer beschädigen können.

# ÜBERSICHT MIT EMPFEHLUNGEN FÜR VIELZWECKMESSER (FORTSETZUNG)

VORGESCHLAGENE LEBENSMITTEL	BETRAG	VERARBEITUNGS- ZEIT	EINSTELLUNG
Rohes Obst und Gemüse	bis zu 350 g (3 Tassen)	45 Sekunden	Geschwindigkeits- stufe 2
Gekochtes Obst und Gemüse	bis zu 500 g (2,5 Tassen)	30 Sekunden	
Fleisch	bis zu 217 g (0,5 Pfund) gleichzeitig		
Kräuter und Gewürze	bis zu 250 g (4 Tassen)	25 Sekunden	
Brot, Kekse oder Cracker	bis zu 400 g (4 Tassen)	20 Sekunden	
Nüsse	bis zu 400 g (2,5 Tassen)	30 Sekunden	

**TIPP:** Für eine bessere Konsistenz oder um grob gehackte Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie die Impuls-Funktion.

## MONTAGE DES PRODUKTS

### DEN ZERKLEINERER FÜR DEN GEBRAUCH VORBEREITEN

#### Vor dem ersten Gebrauch

Waschen Sie Arbeitsschüssel, Deckel, Schneebesens und Messer in heißem Wasser mit Spülmittel ab, bevor Sie den Zerkleinerer zum ersten Mal verwenden. Arbeitsschüssel, Deckel und Messer können im Oberkorb der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

Bauen Sie den Zerkleinerer nach dem Reinigen stets wieder zusammen, um ihn aufzubewahren.

### MONTAGE UND BETRIEB DES ZERKLEINERERS

**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich, dass der Zerkleinerer vor dem Zusammensetzen von der Stromversorgung getrennt ist.

1. Richten Sie den Griff der Arbeitsschüssel an der Vorderseite der Basis aus. Drehen Sie den Griff 90° gegen den Uhrzeigersinn, um ihn einrasten zu lassen. Wenn der Griff richtig montiert ist, zeigt er nach rechts.
2. Setzen Sie den Antriebsadapter auf die Welle in der Mitte der Arbeitsschüssel und drücken Sie den Antriebsadapter unter Drehen nach unten, bis er auf dem Boden der Arbeitsschüssel aufliegt.

# MONTAGE DES PRODUKTS (FORTSETZUNG)

3. Wenn Sie das Messer verwenden möchten, setzen Sie das Messer auf den Antriebsadapter, und drehen Sie das Messer unter Drehen nach unten, bis es auf dem Boden der Arbeitsschüssel aufliegt. Wenn Sie den Schneebesens verwenden, lesen Sie bitte den Abschnitt „Verwendung des Schneebesensvorsatzes“.

**HINWEIS:** Versuchen Sie nicht, mehr als ein Zubehörteil auf einmal einzusetzen. Der Zerkleinerer kann entweder mit dem Messer oder dem Schneebesenaufsatz betrieben werden.

4. Geben Sie die zu verarbeitenden Zutaten in die Arbeitsschüssel. Schneiden Sie Obst, Gemüse und Fleisch in 2,5 cm große Stücke, um eine einheitliche Konsistenz der verarbeiteten Lebensmittel zu gewährleisten.

**WICHTIG:** Zerkleinern Sie keine Kaffeebohnen oder harte Gewürze wie Muskatnuss, da diese den Zerkleinerer beschädigen können.

5. Setzen Sie den Deckel so auf die Arbeitsschüssel, dass der Deckelgriff nach vorne zeigt. Drehen Sie den Deckelgriff gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Wenn der Deckel richtig verriegelt ist, rastet er durch ein Klicken ein.

**HINWEIS:** Arbeitsschüssel und Deckel müssen richtig verriegelt sein, damit der Zerkleinerer in Betrieb genommen werden kann.

6. Schieben Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Einstellung. Drücken Sie die IMPULS-/EIN-Taste, um den Zerkleinerer zu starten.

7. Für ein grobes Zerkleinern verwenden Sie eine pulsierende Bewegung. Dazu drücken Sie mehrmals kurz die IMPULS-/EIN-Taste, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

## VERWENDUNG DES PRODUKTS

### VERWENDUNG DES SCHNEEBESENAUFSATZES

---

1. Setzen Sie den Schneebesenaufsatz auf den Antriebsadapter und drehen Sie ihn unter Drücken nach unten, bis er auf dem Boden der Arbeitsschüssel aufliegt.
2. Geben Sie die zu verarbeitenden Zutaten in die Arbeitsschüssel.
3. Setzen Sie den Deckel so auf die Arbeitsschüssel, dass der Deckelgriff nach vorne zeigt. Drehen Sie den Deckelgriff gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Wenn der Deckel richtig verriegelt ist, rastet er durch ein Klicken ein.
4. Schieben Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Einstellung. Halten Sie die IMPULS-/EIN-Taste gedrückt, um den Zerkleinerer zu starten.

### VERWENDUNG VON EINTROPFMULDE UND AUSGIESSER

---

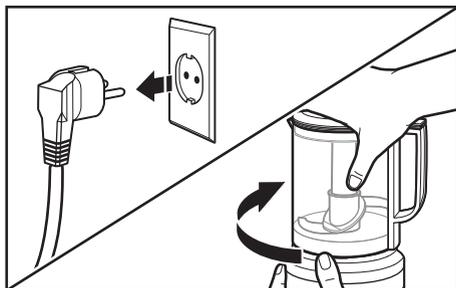
Über die Eintropfmulde können Sie während der Zubereitung von Mayonnaise, Dressings, Emulsionen, Soßen usw. bequem flüssige Zutaten hinzugeben. Der Ausgießer erleichtert das Servieren.

1. Geben Sie die zu verarbeitenden Zutaten in die Arbeitsschüssel.
2. Setzen Sie den Deckel so auf die Arbeitsschüssel, dass der Deckelgriff nach vorne zeigt. Drehen Sie den Deckelgriff gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Wenn der Deckel richtig verriegelt ist, rastet er durch ein Klicken ein.
3. Drücken Sie die IMPULS-/EIN-Taste mit schnellen Bewegungen, um die Zutaten in der Arbeitsschüssel zu bewegen.
4. Gießen Sie Flüssigkeiten wie Öl langsam in die Eintropfmulde. Die Flüssigkeit wird durch die schnelle Drehung gründlich mit den Zutaten in der Arbeitsschüssel vermengt.
5. Sobald Sie damit fertig sind, entfernen Sie den Deckel und das Messer, um den Ausgießer zu verwenden.

# PRODUKTDÉMONTAGE

## DEN ZERKLEINERER AUSEINANDERNEHMEN

1. Vergewissern Sie sich, dass der Zerkleinerer von der Stromversorgung getrennt ist. Halten Sie den Deckel wie abgebildet gedrückt, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Nehmen Sie dann den Deckel von der Arbeitsschüssel ab.



2. Ziehen Sie das Messer gerade nach oben, um es aus der Arbeitsschüssel zu entfernen.
3. Ziehen Sie den Antriebsadapter gerade nach oben, um ihn aus der Arbeitsschüssel zu entfernen.
4. Halten Sie die Basis mit einer Hand fest, und drehen Sie die Arbeitsschüssel mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln und von der Basis zu heben.

## PFLEGE UND REINIGUNG

**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor dem Abnehmen oder Anbringen von Teilen und vor dem Reinigen von der Stromversorgung getrennt ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

1. Nehmen Sie Arbeitsschüssel, Deckel und Zubehör ab.
2. Arbeitsschüssel, Deckel, Schneebesen und Messer können im Oberkorb der Geschirrspülmaschine gereinigt werden. Oder Sie waschen alle Teile in heißem Seifenwasser ab. Anschließend spülen und abtrocknen.
3. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Tauchen Sie das Gehäuse nicht in Wasser.
4. Wickeln Sie das Kabel zur einfachen Aufbewahrung gegen den Uhrzeigersinn um die Basis.

**HINWEIS:** Bauen Sie den Zerkleinerer nach dem Reinigen stets wieder zusammen, um ihn aufzubewahren.

## KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

### FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

# ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

## ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

---

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol ♻ versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

## RECYCLING DES PRODUKTS

---

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup>
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

# KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

## FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

**Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.**

## FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

**Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).**

## FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

**Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.**

### 1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

#### **Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.**

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
  - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
  - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.
- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid- Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND:** [CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu)

Email-Adresse **BELGIEN:** [CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu)

Email-Adresse **ÖSTERREICH:** [CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu)

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

## FÜR DIE SCHWEIZ:

**Novissa AG**  
Schulstrasse 1a  
CH-2572 Sutz  
Telefonnummer: +41 32 475 10 10  
E-Mail-Adresse: [info@novissa.ch](mailto:info@novissa.ch)  
**Novissa Service Center**  
VEBO Genossenschaft  
Haselweg 2  
CH-4528 Zuchwil  
Telefonnummer: 032 686 58 50  
E-Mail-Adresse: [service@novissa.ch](mailto:service@novissa.ch)

# KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

## FÜR LUXEMBURG:

**GROUP LOUISIANA S.A.**  
5 Rue du Château d'Eau  
L-3364 LEUDELANGE  
Telefonnummer: +352 37 20 44 504  
E-Mail-Adresse: [myriam.grof@grlou.com](mailto:myriam.grof@grlou.com)

## NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

## 2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

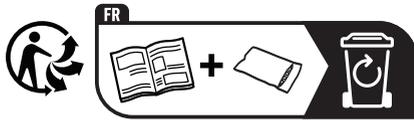
Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)  
[www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu) (für die Schweiz) und [www.groupolouisiana.com](http://www.groupolouisiana.com) (für Luxemburg).

# PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: <http://www.kitchenaid.eu/register>



EAC

# KitchenAid

©2022 All rights reserved.